



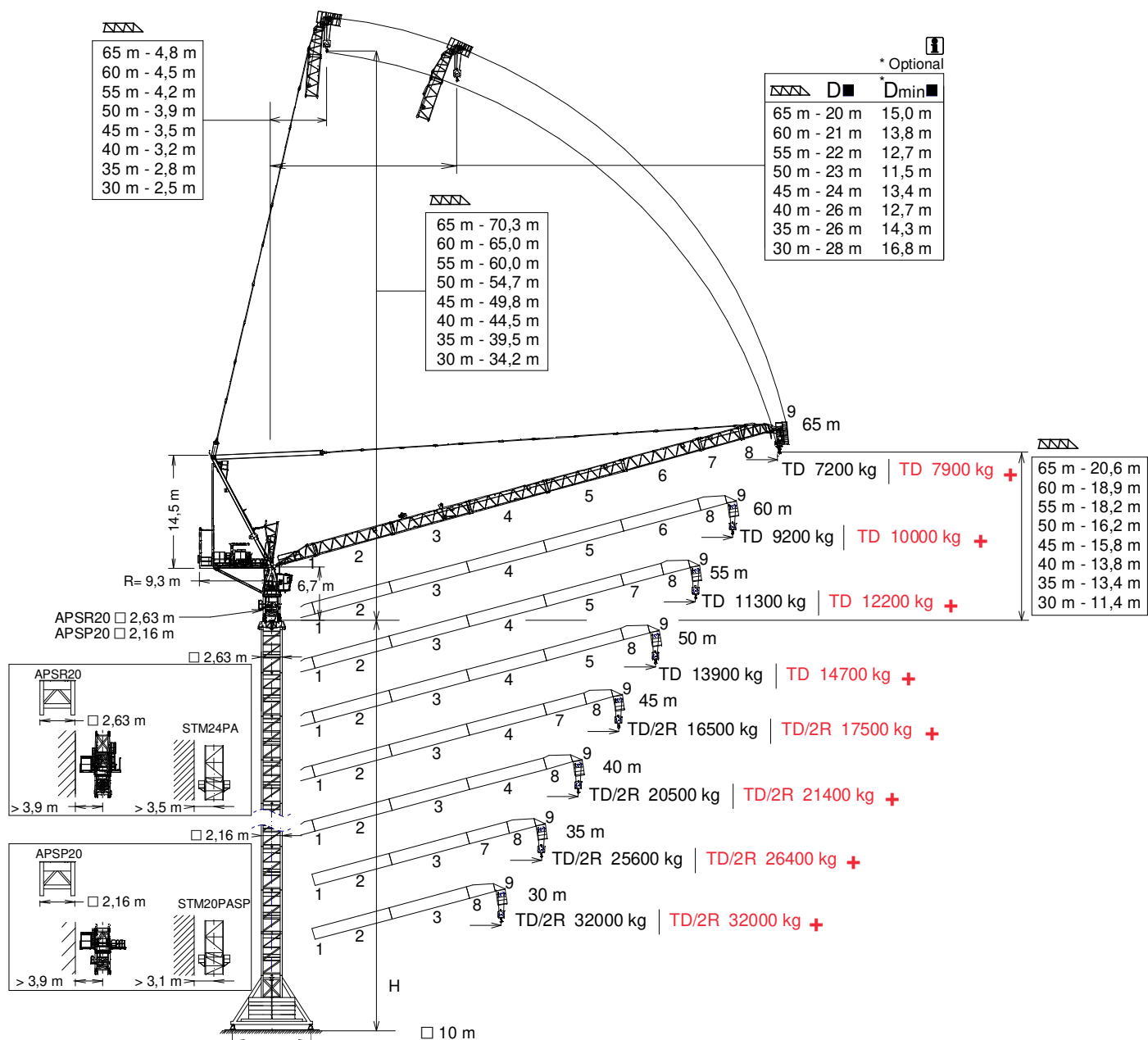
GRUA TORRE / TOWER CRANE

GRUE A TOUR / TURMDREHKRAN / БАШЕННЫЙ КРАН / رافعة برجية



FEM 1001

UNE-EN-ISO 9001



H= Máxima altura de torre sin arriostrar (m). / Maximum tower height without fastening (m)

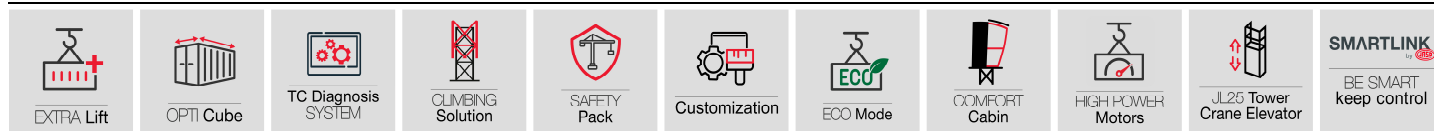
Hauteur maximale de tour sans ancrage (m). / Maximale Höhe ohne Verstreben (m) / Максимальная высота башни без крепления (м). / أقصى ارتفاع للبرج بدون ربط (م)

D ■ Distancias fuera de servicio dependen de la altura de la torre / Out of service distances depend on tower height / Distances hors service dépendent de la hauteur de la tour / Die Außerbetriebnahmereichweiten hängen von der Höhe des Turms ab

*D_{min} ■ Distancias mínimas fuera de servicio dependen de la altura de la torre / Out of service minimum distances depend on tower height / Distances minimales hors service dépendent de la hauteur de la tour / Die Mindestabstände außer Betrieb von der Höhe des Turms ab

Tramo pluma 1 / Jib section 1216.40.000	Tramo pluma 6 / Jib section 6216.45.000	TR24-5,6 206.32.000	
Tramo pluma 2 / Jib section 2216.41.000	Tramo pluma 7 / Jib section 7216.46.000	TRD24-5,6 206.32.300	TSP20214.31.300
Tramo pluma 3 / Jib section 3216.42.000	Tramo pluma 8 / Jib section 8206.47.200	TRID24-5,6 156.30.800	TSP20-5,6214.31.100
Tramo pluma 4 / Jib section 4216.43.000	Tramo pluma 9 / Jib section 9212.48.000	TR24/TSR20204.36.500	
Tramo pluma 5 / Jib section 5216.44.000			

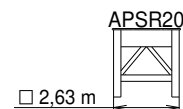
CUSTOMIZE YOUR CRANE



08/09/2026

Reservado el derecho a modificaciones sin previo aviso. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada / Subject to modification, without prior notice. This information is supplied without liability / L'entreprise se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies / Das Recht auf Änderungen ohne vorherige Ankündigung bleibt vorbehalten. Wir übernehmen keine Gewähr für die gemachten Angaben / Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Мы снимаем с себя любую ответственность в отношении предоставленной информации / الحقوق التغيير محفوظة دون اذن مسبق. جميع المعلومات المقدمة

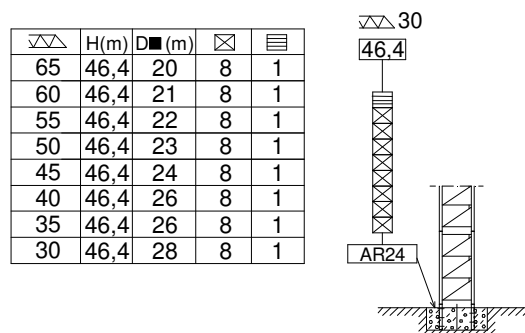
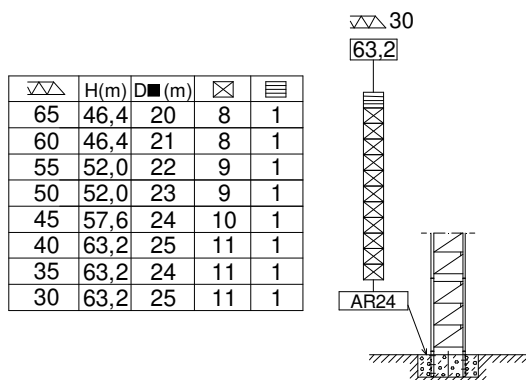
i *Dmin ■



(H) ESTACIONARIA / STATIONARY / STATIONAIRE / STATIONÄR / СТАЦИОНАРНОЕ СОСТОЯНИЕ / ثابتة

TD

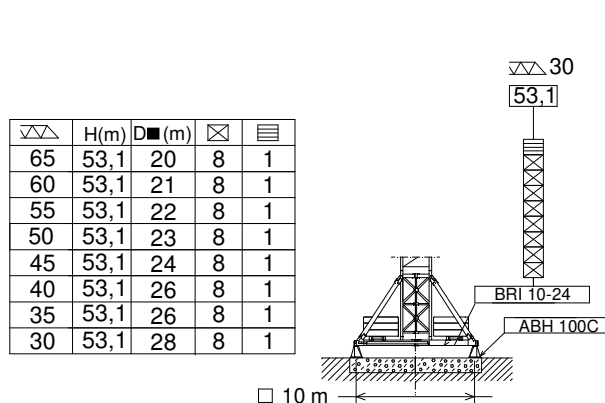
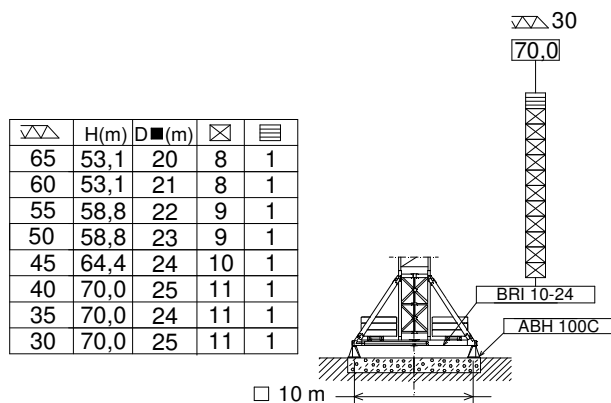
TD / 2R



(H) ESTACIONARIA 3 / STATIONARY 3 / STATIONAIRE 3 / STATIONÄR 3 / СТАЦИОНАРНОЕ СОСТОЯНИЕ 3 / ثابتة 3

TD

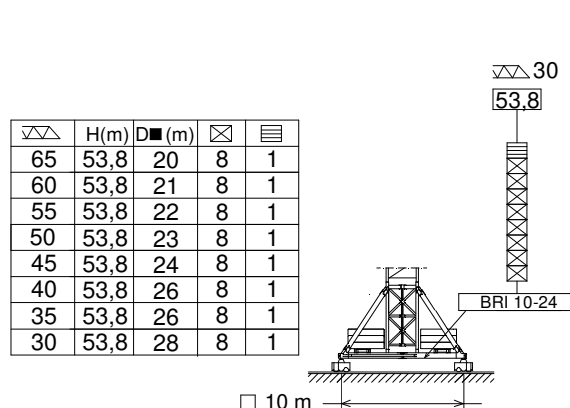
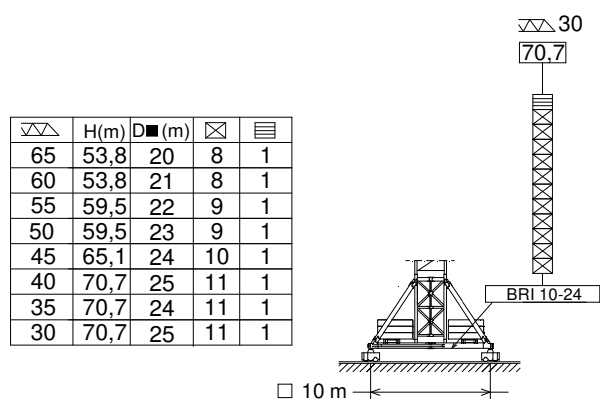
TD / 2R



(H) TRASLACION / TRAVELLING / TRASLATION / FORTBEWEGUNG / ПЕРЕМЕЩЕНИЕ / متحركة

TD

TD / 2R



☐ TR24/TSR20

☒ TR24-5.6

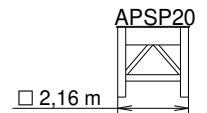
 ASRD 20/24 156.21.000
 AR24 156.21.200

 BRI 10-24 156.20.500
 ABH 100C 170.23.000

H= Máxima altura de torre sin arriostrar (m). / Maximum tower height without fastening (m).

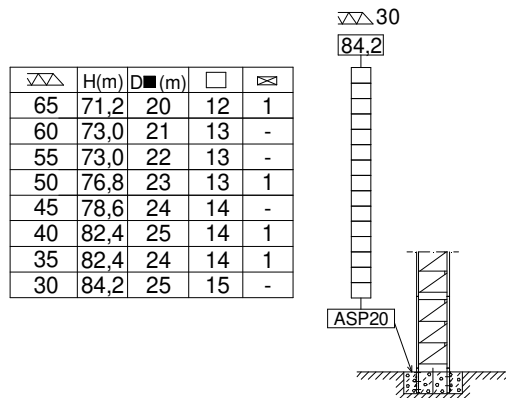
Hauteur maximale de tour sans ancrage (m). / Maximale Höhe ohne Verstößen (m). / Максимальная высота башни без крепления (м). / أقصى ارتفاع للبرج بدون ربط (م)

i *Dmin ■

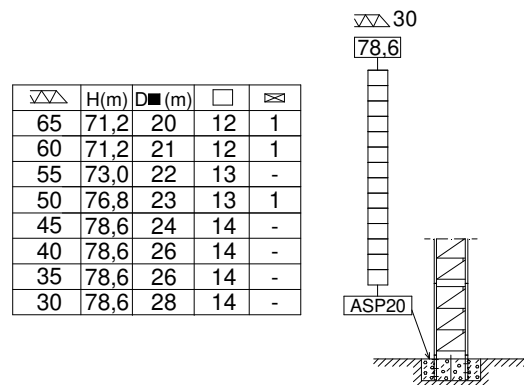


(H) ESTACIONARIA / STATIONARY / STATIONAIRE / STATIONÄR / СТАЦИОНАРНОЕ СОСТОЯНИЕ / ثابتة

TD

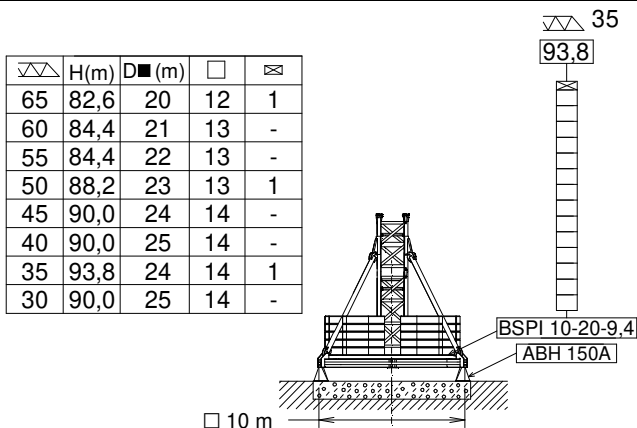


TD / 2R

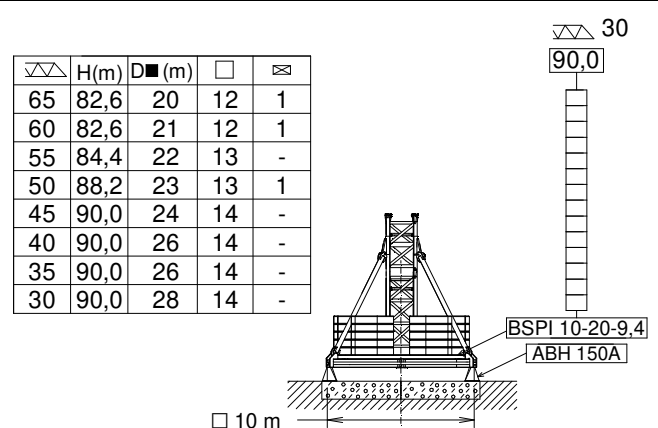


(H) ESTACIONARIA 3 / STATIONARY 3 / STATIONAIRE 3 / STATIONÄR 3 / СТАЦИОНАРНОЕ СОСТОЯНИЕ / ثابتة

TD

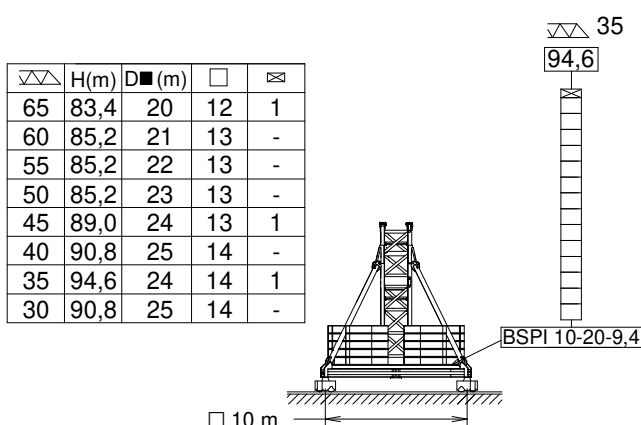


TD / 2R

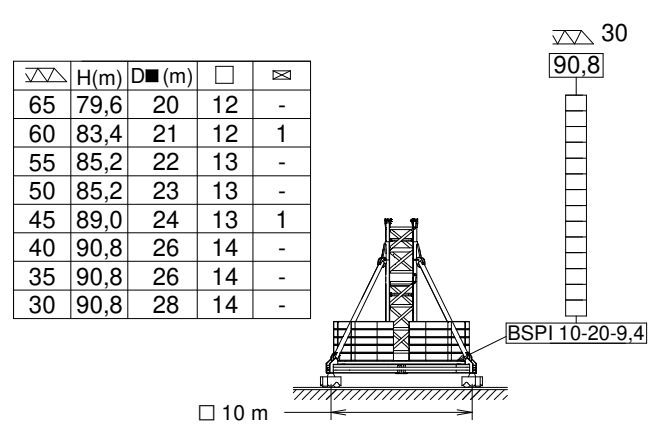


(H) TRASLACION / TRAVELLING / TRASLATION / FORTBEWEGUNG / ПЕРЕМЕЩЕНИЕ / متحركة

TD



TD / 2R



⊠ TSP20

□ TSP20-5,6

ASP20212.21.200

ABH 150A212.23.000

H= Máxima altura de torre sin arriostrar (m). / Maximum tower height without fastening (m).

Hauteur maximale de tour sans ancrage (m). / Maximale Höhe ohne Verstreben (m) / Максимальная высота башни без крепления (м). / أقصى ارتفاع للبرج بدون ربط (م)



FEM 1001

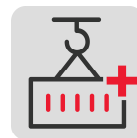


Reservado el derecho a modificaciones sin previo aviso. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada / Subject to modification, without prior notice. This information is supplied without liability. L'entreprise se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies / Das Recht auf Änderungen ohne vorherige Ankündigung bleibt vorbehalten. Wir übernehmen keine Gewähr für die gemachten Angaben / Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Мы снимаем с себя любую ответственность отнютии предоставленной информации / حقوق التغيير محفوظة دون إشعار مسبق. دون أدنى مسؤولية عن المعلومات المقدمة.

08/09/2026



TD - 16 t



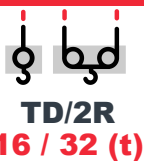
EXTRA Lift

	TD 16 t @ ... (m)	25	30	35	40	45	50	55	60	65	
65	43,5	16,0	16,0	16,0	16,0	15,1	12,6	10,5	8,7	7,2	
	45,1	16,0	16,0	16,0	16,0	16,0	13,4	11,4	9,5	7,9	+
60	44,4	16,0	16,0	16,0	16,0	15,6	13,1	11,0	9,2	—	
	46,0	16,0	16,0	16,0	16,0	16,0	13,9	11,9	10,0	—	+
55	45,0	16,0	16,0	16,0	16,0	16,0	13,4	11,3	—	—	
	46,7	16,0	16,0	16,0	16,0	16,0	14,3	12,2	—	—	+
50	45,9	16,0	16,0	16,0	16,0	16,0	13,9	—	—	—	
	47,6	16,0	16,0	16,0	16,0	16,0	14,7	—	—	—	+
45	45,0	16,0	16,0	16,0	16,0	16,0	—	—	—	—	
	45,0	16,0	16,0	16,0	16,0	16,0	—	—	—	—	+
40	40,0	16,0	16,0	16,0	16,0	—	—	—	—	—	
	40,0	16,0	16,0	16,0	16,0	—	—	—	—	—	+
35	35,0	16,0	16,0	16,0	—	—	—	—	—	—	
	35,0	16,0	16,0	16,0	—	—	—	—	—	—	+
30	30,0	16,0	16,0	—	—	—	—	—	—	—	
	30,0	16,0	16,0	—	—	—	—	—	—	—	+



FEM 1001





EXTRA Lift

		TD 16 t @ (m)	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	EXTRA Lift
65	2R 32 t @ (m)	42,1	16,0	16,0	16,0	16,0	16,0	14,3	11,8	9,7	8,0	6,5	
		43,8	16,0	16,0	16,0	16,0	16,0	15,3	12,8	10,6	8,8	7,1	+
60		43,0	16,0	16,0	16,0	16,0	16,0	14,9	12,4	10,3	8,5	—	
		44,7	16,0	16,0	16,0	16,0	16,0	15,8	13,3	11,2	9,3	—	+
55	26,9	43,7	32,0	32,0	27,7	22,4	18,4	15,3	12,7	10,6	—	—	
	27,4	45,4	32,0	32,0	28,4	23,2	19,3	16,2	13,7	11,6	—	—	+
50	27,3	44,6	32,0	32,0	28,3	23,0	18,9	15,8	13,2	—	—	—	
	27,8	46,4	32,0	32,0	29,0	23,7	19,8	16,8	14,2	—	—	—	+
45	28,0	45,0	32,0	32,0	29,2	23,8	19,7	16,5	—	—	—	—	
	28,5	45,0	32,0	32,0	30	24,6	20,6	17,5	—	—	—	—	+
40	28,6	40,0	32,0	32,0	30,2	24,7	20,5	—	—	—	—	—	
	29,2	40,0	32,0	32,0	30,9	25,5	21,4	—	—	—	—	—	+
35	29,4	35,0	32,0	32,0	31,2	25,6	—	—	—	—	—	—	
	30,0	35,0	32,0	32,0	32,0	26,4	—	—	—	—	—	—	+
30	30,0	30,0	32,0	32,0	32,0	—	—	—	—	—	—	—	
	30,0	30,0	32,0	32,0	32,0	—	—	—	—	—	—	—	+
	2R 18 t @ (m)	TD 9 t @ (m)	 m										 EXTRA Lift
			25	30	35	40	45	50	55	60	65		
65	39,1	58,0	18,0	18,0	18,0	17,9	14,3	11,8	9,7	8,0	6,5		
	40,5	59,6	18,0	18,0	18,0	18,0	15,3	12,8	10,6	8,8	7,1	+	
	2R 26 t @ (m)	TD 13 t @ (m)	 m										 EXTRA Lift
			20	25	30	35	40	45	50	55	60		
60	31,0	48,6	26,0	26,0	26,0	22,0	18,0	14,9	12,4	10,3	8,5		
	31,7	50,8	26,0	26,0	26,0	22,7	18,9	15,8	13,3	11,2	9,3	+	

Datos válidos para / Valid data for

Données valables pour / Gültige Daten für / Допустимые данные для / البيانات الصالحة لـ

2R H ≤ 110 m
TD H ≤ 220 m

FEM 1001



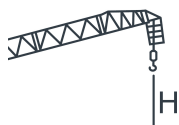
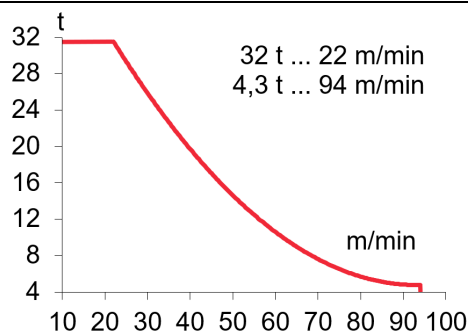
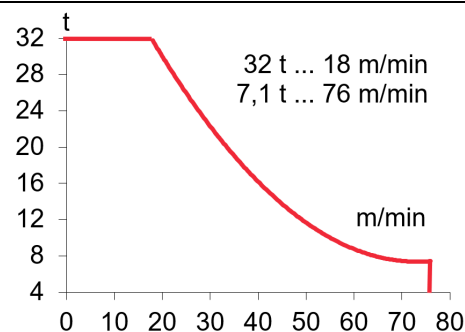
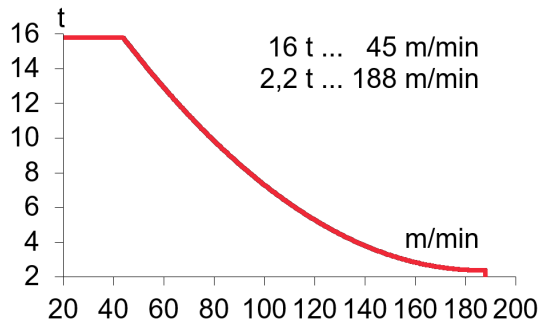
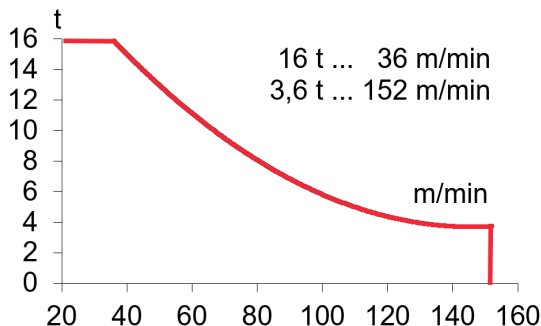
08/09/2026

Reservado el derecho a modificaciones sin previo aviso. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada / Subject to modification, without prior notice. This information is supplied without liability.
L'entreprise se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies / Das Recht auf Änderungen ohne vorherige Ankündigung bleibt vorbehalten.
Wir übernehmen keine Gewähr für die gemachten Angaben / Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Мы снимаем с себя любую ответственность
отношении предоставленной информации / الحقوق التغيير محفوظة دون إشعار مسبق. دون أدنى مسؤولية عن المعلومات المقدمة.



EC150152VF
110 kW

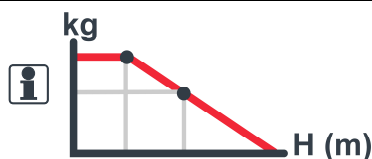
*** EC180188VF**
132 kW



$H \leq \begin{matrix} \text{TD} & 650 \text{ m} \\ \text{2R} & 325 \text{ m} \end{matrix}$



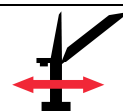
839 m



OG2008VF
2 X 7,3 kW



EP10015VF
75 kW



TG4025VF
4 x 7,5 kW

0...0,8
r/min
sl/min

1,5
min

0...25
m/min

⚡ 3~ 400V 50Hz
480V 60Hz

KVA			
EC150152VF	103	146	189
EC180188VF	114	162	210



FEM 1001

LISTA DE EMBARQUE / PACKING LIST

LISTE DE COLISAGE / KOLLI LISTE / СПИСОК ПОСТАВКИ / قائمة التحميل

J638PA

			L (m)	A (m)	H (m)	P/W(kg)
Torre inferior / Lower tower Tour inférieure / Unterer Turm البرج السفلى / Нижняя башня	TRID24-5,6		5,990	2,142	2,164	8250
Torre desmontada / Dismantled tower Tour démontée / Demontierter Turm Разобранная башня / برج مفكك	TRD24-5,6		5,990	2,530	1,180	4920
Torre / Tower Tour / Turm / Башня / برج	TR24-5,6 TSP20 TSP20-5,6		5,990 4,374 6,164	2,720 2,285 2,285	2,815 2,383 2,383	4490 5615 7665
Larguero largo, reducción / Long crossbar, reduction Traverse longue, reduction / Langer Längsträger, Reduzierung عارضة طويلة، / Длинная продольная балка / عارضه طويلة،	TR24/TSR20		4,856	0,630	1,670	2850
Larguero corto reducción / Short crossbar, reduction Traverse courte, reduction / Kurzer Längsträger, Reduzierung عارضة قصيرة، مُصغر / Короткая продольная балка, уменьшение	TR24/TSR20		2,370	0,564	1,670	1445
Torre asiento pista + Torre superior + Orientación / Slewing table + Top tower + Slewing mechanism Tour pivot + Tour supérieure + Mécanisme d'orientation Turmsitz + Oberer Turm + Ausrichtung Сиденье площадки + Верхняя башня + Поворотный еханизм / البرج / العلوي + آلية الدوران	APSR20		7,526	2,365	2,544	18800
Torre asiento pista + Torre superior + Orientación / Slewing table + Top tower + Slewing mechanism Tour pivot + Tour supérieure + Mécanisme d'orientation Turmsitz + Oberer Turm + Ausrichtung Сиденье площадки + Верхняя башня + Поворотный еханизм / البرج / العلوي + آلية الدوران	APSP20		7,526	2,315	2,625	22500
Punta de torre / Tower head / Porte-flèche Turmspitze / верхняя секция башни / رأس البرج			3,356	2,220	2,077	5800
Torre asiento pista + Base punta de torre head base + Slewing mechanism Tour pivot + Base du porte-flèche + Mécanisme + Orientation / Turmsitz + Turmspitzenbasis + Ausrichtung / Сиденье площадки + Основание верхней секции башни + Поворотный механизм برج وحدة الدوارن + قاعدة رأس البرج + آلية الدوران	APSR20		5,225	2,544	2,365	13000
Torre asiento pista + Base punta de torre head base + Slewing mechanism Tour pivot + Base du porte-flèche + Mécanisme + Orientation / Turmsitz + Turmspitzenbasis + Ausrichtung / Сиденье площадки + Основание верхней секции башни + Поворотный механизм برج وحدة الدوارن + قاعدة رأس البرج + آلية الدوران	APSP20		5,225	2,315	2,545	16700
Tramo de pluma Jib section Tronçon de flèche Auslegerabschnitt Секция стрелы أجزاء الذراع	1 2 3 4 5 6 7 8 9		6,186 10,460 10,505 10,550 10,550 10,550 5,615 3,720 2,010	2,160 1,530 1,530 1,530 1,500 1,500 1,500 1,500 1,900	1,760 1,740 1,750 1,750 1,730 1,725 1,725 1,855 2,050	1830 2520 2390 2160 1960 1750 1030 1020 1010



FEM 1001



Reservado el derecho a modificaciones sin previo aviso. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada / Subject to modification, without prior notice. This information is supplied without liability. L'entreprise se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies / Das Recht auf Änderungen ohne vorherige Ankündigung bleibt vorbehalten. Wir übernehmen keine Gewähr für die gemachten Angaben / Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Мы снимаем с себя любую ответственность отнoшении предоставленной информации / حقوق التغيير محفوظة دون إشعار مسبق. دون أننى مسؤوليية عن المعلومات المقدمة.

08/09/2026

LISTA DE EMBARQUE / PACKING LIST

LISTE DE COLISAGE / KOLLI LISTE / СПИСОК ПОСТАВКИ / قائمة التحميل

J638PA

		L (m)	A (m)	H (m)	P/W(kg)
Contrapluma + Mecanismos + Pasteca + Plumin (sin cable de elevación) / Counterjib + Mechanisms + Reeving block + Auxiliary jib (without hoisting rope) Contreflèche + Mécanismes + Fléchette (sans câble de levage) Gegenausleger + Mechanismus + Unterflasche + Ausleger (ohne Lasthubkabel) / Противовесная консоль + Механизмами + Вспомогательной (without hoisting rope) الذراع المعاكس مع أليات وريشة مساعدة (without hoisting rope)		9,105	2,375	2,765	25500
Contrapluma + Elevacion pluma + Pasteca + Plumin Counterjib + Luffing mechanisms + Reeving block + Auxiliary jib / Contre-flèche + Mécanisme de relevage de la flèche + Moufle + Fléchette / Gegenausleger + uslegerhebewerk + Unterflasche + Ausleger / Противовесная консоль + Механизмом подъема стрелы + Блоком + Дополнительной стрелой الذراع المعاكس مع رافع الذراع والبكرة والريشة الاضافية /		9,105	2,200	2,555	17100
Mecanismo elevacion carga sin cable / Hoisting mechanism without rope / Mécanisme de levage de charge sans câble / Lasthubmechanismus ohne Kabel Подъем груза (without rope) / رافع الحمولة (without rope)		2,450	2,470	2,170	8400
Polipasto / Hook assembly Palan / Flaschenzug Полиспаст / بكرة	TD/2R TD 	1,010 0,180	0,414 0,3458	1,985 2,090	785 380
Tirante sostén pluma / Jib support tie Tirant de fleche Haltestange Ausleger Растяжка поддежки / مشد دعامة الذراع		5,410	0,430	0,615	2150
Parte superior / Top part Partie supérieure / Oberteil		11,955	2,200	2,064	13100
Plataforma + Cabina / Platform + Cabin Plateforme + Cabine / Plattform + Führerstand Платформа + Кабина / منصة وكابينة		3,520	2,060	2,400	1120
Armario eléctrico + Plataforma Electrical cabinet + Platform Armoire électrique + Plateforme Stromkasten + Plattform الخزانة الكهربائية والمنصة		2,655	1,320	2,340	820
Contrapeso / Counterweight Contrepoids / Gegengewicht اوزان معاكسة /	Lastre / Ballast / Lest Ballast / Балласт / ثقل ثقيل	3,800	0,580	1,500	6000

TRANSPORTE / TRANSPORT / TRANSPORT / TRANSPORT / TRANSPORT / TRANSPORT / TRANSPORT / TRANSPORT

J638PA

APSR20

□ 2,63 m



65 m

H = 8 x TRD24-5,6 + TR24/TSR20 + ASRD 20/24 +

10 x



10 x



APSP20

□ 2,16 m



65 m

H = 8 x TSP20-5,6 + ASPD 20/24 +

12 x



12 x



FEM 1001

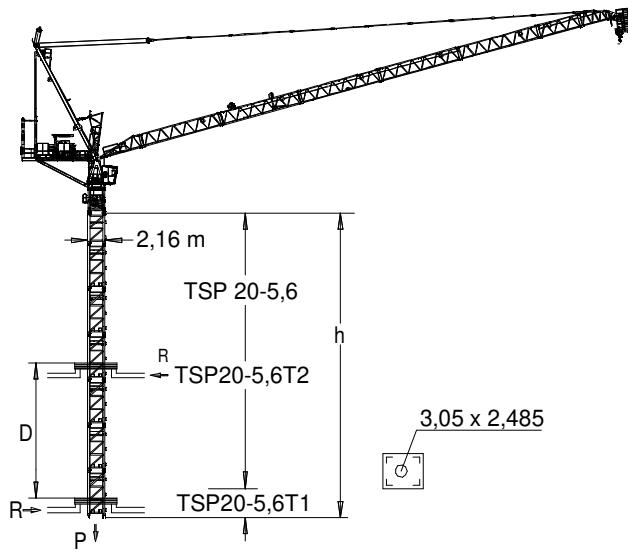


Reservado el derecho a modificaciones sin previo aviso. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada / Subject to modification, without prior notice. This information is supplied without liability. L'entreprise se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies / Das Recht auf Änderungen ohne vorherige Ankündigung bleibt vorbehalten. Wir übernehmen keine Gewähr für die gemachten Angaben / Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Мы снимаем с себя любую ответственность отнютии предоставленной информации / حقوق التغيير محفوظة دون إشعار مسبق. دون أدنى مسؤولية عن المعلومات المقدمة.

08/09/2026

APSP20

□ 2,16 m



TSP20-5,6T1: 214.31.400
TSP20-5,6T2: 214.31.600

$h_{\max}$:
TSP20-5,6T1 + 8 x TSP20-5,6 + TSP20-5,6T2

45 m		
h (m)	56	
D (m)	8 - 26,5	
P (KN)	2265	1945
Rmax (KN)	1101	1336

$h_{\max}$:
TSP20-5,6T1 + 6 x TSP20-5,6 + TSP20-5,6T2

65 m		
h (m)	44,8	
D (m)	9,4 - 20,8	
P (KN)	2166	1846
Rmax (KN)	905	1001

Trepado interno / Internal climbing / Télescopage / Inneres klettersystem / Внутренняя лестница / التسلق الداخلي

Viento fuera de servicio / Out of service wind / Vitesse du vent hors service / Wind außer betrieb / Ветровая нагрузка в покое / الريح خارج الخدمة

Consultar / Consult / Nous consulter / Anfragen / Консультируйтесь / الرجوع إلى

En servicio / In service / En service / In betrieb / В работе / في الخدمة

Fuera de servicio / Out of service / Hors service / Außer betrieb / В покое / خارج الخدمة

Opcional / Optional / En option / Optional / Опция / اختياري



Ctra./ Rd. Madrid – Irún - Km. 415 - 20213 IDIAZABAL (Gipuzkoa) - ESPAÑA / SPAIN
P.O. Box, 23 - 20.200 - BEASAIN - E-mail: jaso@jaso.com
Tel. +34 943 - 18 70 00 • Fax. +34 943 - 18 70 20
www.jaso.com

08/09/2026



FEM 1001

DELEGACIÓN / DEALER

Reservado el derecho a modificaciones sin previo aviso. Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada / Subject to modification, without prior notice. This information is supplied without liability / L'entreprise se réserve le droit de procéder à des modifications sans préavis. Nous déclinons toute responsabilité quant aux informations fournies / Das Recht auf Änderungen ohne vorherige Ankündigung bleibt vorbehalten. Wir übernehmen keine Gewähr für die gemachten Angaben / Мы оставляем за собой право на внесение изменений без предварительного уведомления. Мы снимаем с себя любую ответственность в отношении предоставленной информации / حقوق التغيير محفوظة دون إشعار مسبق. دون أدنى مسؤولية عن المعلومات المقدمة